2016KO ABUZTUAREN 01EKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA.

Ozaetan, Barrundiako udaletxeko bilkura aretoan, 2016ko abuztuaren 01ean, 09:00ak direnean, ondoren aipatzen direnak bildu dira lehenengo deialdian, Afro Olabe Martinez de Albeniz Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta Jon Txopitea Zugadi Idazkari Kontuhartzailearen laguntzarekin.

BERTARATUTAKO KIDEAK

Lehendakaria: Afro Olabe Martínez de Albeniz jauna.

Arkaitz Martinez de Albeniz Lopez de Subijana jauna.

Gorka Blanco Mata jauna.

Marije Gomez Pascual andrea.

Jose Antonio Perez de Arrilucea Madinabeitia jauna.

Idazkaria: Jon Txopitea Zugadi.

Quorum nahikoa dagoela egiaztatu ondoren, Lehendakari jaunak hasiera eman dio bilkurari eta Aztergaien Zerrendan agertzen diren gaiak jorratzeari ekin zaio:

1.- AURRENEKO BATZARREN AKTAK ONARTZEA:

.- 2015eko urriaren 30ekoa.
.- 2015eko azaroaren 09koa.
.- 2015eko azaroaren 23koa.
.- 2015eko abenduaren 15ekoa.
.- 2015eko abenduaren 30ekoa.
.- 2016ko otsailaren 26koa.
.- 2016ko maiatzaren 16koa.

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO-PLENO EL 01 DE AGOSTO DE 2016.

En Ozaeta, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Barrundia, siendo las 09:00 horas del día 01 de agosto de 2016 se reúnen, en primera convocatoria, los miembros que a continuación se indican bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Afro Olabe Martínez de Albéniz, y asistidos del Secretario-Interventor municipal, D. Jon Txopitea Zugadi.

MIEMBROS ASISTENTES

Presidente: D. Afro Olabe Martínez de Albéniz.

D. Arkaitz Martinez de Albeniz Lopez de Subijana.

D. Gorka Blanco Mata.

Dª. Marije Gomez Pascual.

D. Jose Antonio Perez de Arrilucea Madinabeitia.

Secretario: Jon Txopitea Zugadi.

Comprobada la existencia de quórum suficiente al efecto el Sr. Presidente declara abierta la sesión, procediéndose al análisis de cada uno de los puntos que integran el Orden del Día:

1.- APROBACION DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES:

.- 30 de octubre de 2015.
.- 09 de noviembre de 2015.
.- 23 de noviembre de 2015.
.- 15 de diciembre de 2015.
.- 30 de diciembre de 2015.
.- 26 de febrero de 2016.
.- 16 de mayo de 2016.

.- 2016ko maiatzaren 30ekoa.
.- 2016ko ekainaren 02koa.
.- 2016ko ekainaren 10ekoa.

Honako akta hauek aho batez onartzen dira:

.- 2015eko urriaren 30ekoa.
.- 2015eko azaroaren 09koa.
.- 2015eko azaroaren 23koa.
.- 2016ko maiatzaren 16koa.
.- 2016ko maiatzaren 30ekoa.
.- 2016ko ekainaren 02koa.
.- 2016ko ekainaren 10ekoa.

Honako akta hauek mahai gainean uzten dira, aldaketak barnesartzeko xedearekin:

.- 2015eko abenduaren 30ekoa.
.- 2016ko otsailaren 26koa.

2015eko abenduaren 15eko akta ezin izan da igorri informatika arazoa medio.

.- 30 de mayo de 2016.
.- 02 de junio de 2016.
.- 10 de junio de 2016.

Se aprueban, por unanimidad, las siguientes actas:

.- 30 de octubre de 2015.
.- 09 de noviembre de 2015.
.- 23 de noviembre de 2015.
.- 16 de mayo de 2016.
.- 30 de mayo de 2016.
.- 02 de junio de 2016.
.- 10 de junio de 2016.

Se dejan sobre la mesa las siguientes actas, al objeto de introducir modificaciones:

.- 30 de diciembre de 2015.
.- 26 de febrero de 2016.

No se ha podido remitir el acta de 15 de diciembre de 2015 por problemas informáticos.

2.- KREDITU GEHIGARRIA 01/2016.

Indarrean dagoen Aurrekontu Orokorretako diru-izendapenak aldatzeko izapidetutako 2016/01. Kreditu gehigarriaren agiriaren irakurketari ekiten da.

Ikusirik agiriak 3/2004 Foru Araua, Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, bere 34. artikuluan xedatutakoaren arabera, eta kontuan hartuz Idazkari-Kontuhartzaileak luzatutako txostena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- 2016/01. Kreditu Gehigarriaren agiria onartzea, beti ere ondoren zehaztuko diren gastuen diru-izendapenarekin eta sarrerekin:

2.- CREDITO ADICIONAL 01/2016.

Se da lectura al expediente de Crédito Adicional nº 01/2016, tramitado para modificar créditos dentro del vigente Presupuesto Municipal.

Visto que el expediente contiene los documentos a que hace referencia el artículo 34 de la Norma Foral 3/2004, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Araba, y teniendo en cuenta el informe emitido por el Secretario-Interventor.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el expediente de crédito Adicional nº 01/2016, con el detalle de partidas de gasto y recursos que a continuación se relacionan:

Partida de Gastos	Denominación	Importe
920.121.004	Gratificaciones. Funcionario	2.200,00

920.130.002	Gratificaciones. Personal laboral fijo	1.600,00
920.131.000	Retribuciones personal laboral temporal	10.000,00
920.160.001	Seguridad Social	2.600,00
920.162.001	Formación personal funcionario	1.000,00
920.162.005	Seguros. Funcionarios	1.000,00
920.163.005	Seguros. Personal	750,00
230.221.000	Suministros Haurreskola	1.000,00
920.221.009	Suministros para limpieza y aseo. Consistorio	1.000,00
230.221.009	Suministro para limpieza y aseo. Haurreskola	1.000,00
171.221.099	Suministro espacios libres/jardines	1.000,00
170.210.000	Mantenimientos y reparaciones en pistas forestales y caminos	2.000,00
230.211.000	Reparaciones y mantenimientos. Haurreskola	1.000,00
920.221.000	Suministros Casa Consistorial	2.500,00
312.221.000	Suministros Consultorio Médico	1.000,00
333.221.000	Suministros Edificio socio-cultural	1.500,00
920.226.003	Publicación de anuncios	1.000,00
920.226.004	Gastos Jurídicos	2.000,00
920.227.001	Servicio limpieza – Bulegoak	1.500,00
312.227.001	Servicio limpieza Centro de salud	1.000,00
333.227.001	Servicio limpieza Centro cultural	1.000,00
230.227.001	Servicio limpieza Haurreskola	1.200,00
335.227.004	Actividades en euskera	1.000,00
920.227.007	Mantenimiento de equipos informáticos y aplicaciones. Página Web	2.000,00
920.227.099	Prevención riesgos/Gestoría laboral/Traducción	3.000,00
920.419.001	Eudel	420,00
943.434.000	Juntas Administrativas. Gastos ordinarios	50.000,00
412.625.001	Infraestructura zumo	5.000,00
920.625.002	Mobiliario	3.000,00
943.781.000	Euskal Fondoa	8.755,92
Importe total de la modificación de gastos		112.025,92

El anterior importe queda financiado por los recursos que a continuación se relacionan, de forma que el expediente se presenta nivelado y sin que se produzca déficit:

Partida de Ingresos	Denominación	Importe
870.001	Remanente de Tesorería gastos generales	112.025,92
Importe total de la modificación de ingresos		112.025,92

BIGARRENA.- 2004/3 Foru Arauaren 34. artikuluak xedatutakoaren araberako eran eta epeetan, testu berberaren 15. 17. eta 18. artikuluekin bat etorriz, erreklamazioak aurkez daitezen agiria jendaurreratzea.

SEGUNDO.- Exponer dicho expediente al público a efectos de reclamaciones en la forma y plazos fijados en el artículo 34 de la Norma Foral 3/2004, en relación al art. 15, 17 y 18 del mismo texto.

HIRUGARRENA.- Erreklamaziorik ez balego erabaki hau behin-betikotzat

TERCERO.- Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera

hartuko da.

LAUGARRENA.- Araudiak zehaztutako eran eta epeetan behin-betiko akordioa argitaratzea.

BOSGARRENA.- Era berean, agiriaren kopia bat Arabako Foru Aldundira igortzea.

3.- ZALDUA DERITZON EHIZA EREMUA.

IKUSIRIK: Ozaetako Administrazio Batzordeak, Ozaetako eta Elgeako Administrazio Batzordeen ordezkaritzan (2016ko ekainaren 8ko 1060. sarrera erregistroa) egindako eskaria, "Zaldua" deritzon Ehiza eremua berriztatzeko (VI-10.177 inskripzioa).

GERTUA IZANIK: "Zaldua" deritzon Ehiza eremuaren mugapeen barnean dauden lurrak honako hauek dira:

.- 478 O.P.M.: Ugarana: 83.967,23 metro karratu.

.- 479 O.P.M.: Ugarana: 99.439,46 metro karratu.

.- 498 O.P.M.: Ugarana: 71.998,10 metro karratu.

.- 491 O.P.M: Elorduizabala: 1.410.919,40 metro karratu.

.- 459 O.P.M.: Aretximetas: 80.550,00 metro karratu.

.- 474 O.P.M.: Sagastuia: 67.673,27 metro karratu.

.- 473 O.P.M.: Paderrola: 34.025,89 metro karratu.

Guttigorabeherako hedadura 184,85 Ha.-takoa da.

KONTUAN HARTUZ: Ekainaren 14ko 8/2004 Foru Araua, Arabako Lurralde Historikoaren Ehizari buruzkoaren 13.

reclamaciones.

CUARTO.- Publicar el acuerdo definitivo en la forma y plazo reglamentarios.

QUINTO.- Remitir, simultáneamente, una copia del expediente a la Diputación Foral de Araba.

3.- COTO DE CAZA DENOMINADO ZALDUA.

VISTA: La solicitud formulada por la Junta Administrativa de Ozaeta (registro de entrada nº 1.060 de 8 de junio de 2016), en representación de las Juntas Administrativas de Ozaeta y Elgea, para renovar el Coto de caza denominado "Zaldua" (inscripción: VI-10.177).

RESULTANDO: Que los suelos municipales incluidos en la delimitación del Coto "Zaldua" son los siguientes:

.- M.U.P. 478: Ugarana: 83.967,23 m2.

.- M.U.P. 479: Ugarana: 99.439,46 m2.

.- M.U.P. 498: Ugarana: 71.998,10 m2.

.- M.U.P. 491: Elorduizabala: 1.410.919,40 m2.

.- M.U.P. 459: Aretximetas: 80.550,00 m2.

.- M.U.P. 474: Sagastuia: 67.673,27 m2.

.- M.U.P. 473: Paderrola: 34.025,89 m2.

La superficie aproximada es de 184,85 Ha.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 13 de la Norma

artikuluak xedatutakoaren arabera, Ehiza Barrutiak dira ehiza aprobetxamendua izan dezaketen lur azalera jarraituak, Foru Aldundiko Sail eskudunaren Foru Aginduz halakotzat jo eta onartu direnean, aldez aurretik eskaera eta, batera, dagokien ehizaren antolamenduko plana – batera edo lehenago onartu beharrekoa – aurkeztuta.

Foral 8/2004, de 14 de junio, de Caza del Territorio Histórico de Araba, son Cotos de Caza las superficies continuas de terreno susceptibles de aprovechamiento cinegético que hayan sido declaradas y reconocidas como tales, mediante Orden Foral del Departamento competente de la Diputación Foral, previa solicitud acompañada del Plan de Ordenación Cinegética correspondiente que deberá ser conjunta previamente aprobado.

Baimenaren indarraldia eman eta hamar urtetara iraungiko da, eta iraupen bereko epealdietarako berritzea eskatu daiteke.

La validez de la autorización caducará a los diez años de haberse otorgado, pudiendo solicitarse su renovación por sucesivos periodos de idéntica duración.

Ehizaren titularrak edo berak baimendutako pertsonak bakarrik ehizatu ahal izango dute ehiza barrutietan.

El ejercicio de la caza en los cotos sólo podrá ser realizado por el titular cinegético o por las personas por el autorizadas.

Ehiza barrutia eratzeko, lurrek jarraitutasun fisikoa izan beharko dute, eta barrutiaren gutxieneko azalerak Araba barruko 500 hektareakoa izan beharko du. Dena dela, barrutien artean ehiza batera kudeatzea eta ehizan batera jardutea erraztuko da.

Para la constitución del coto será preciso que los terrenos tengan continuidad física y que la superficie mínima del acotado sea de 500 hectáreas situadas en el Territorio Histórico de Araba, favoreciéndose, no obstante, la gestión cinegética y la práctica cinegética común entre acotados.

KONTUAN HARTUZ: Apirilaren 7ko, 02/2016 Legearen, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoaren 17.1.28 artikuluaren arabera, aurreneko Lege horretan eta aplikatu beharreko legerian xedatutakoaren esparruan, udalerriek honako esparru material hauetan erabili ahal izango dituzte eskumen propioak:

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 17.1.28 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en el marco de lo dispuesto en la antecitada Ley y en la legislación que sea de aplicación, los municipios podrán ejercer competencias propias en los siguientes ámbitos materiales:

.- Udal-ondarea kudeatzea eta ondare horren erabilera, zertarakoa, kontserbazioa eta mantentze-lana

.- Gestión del patrimonio municipal y regulación de su uso y destino y su conservación y mantenimiento, de

arautzea, betiere foru-araudiarekin bat.

acuerdo, en su caso, con la normativa foral.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

LEHENA.- Ozaetako eta Elgeako Administrazio Batzordeei, "Zaldua"ko Ehiza Barrutian goian aipatutako onura publikoko basoen ehiza ustiakuntza barnesartzea, 184,86 Ha-tako guttigorabeherako hedaduraz, baimentzea.

PRIMERO.- Autorizar a las Juntas Administrativas de Ozaeta y Elgea a incluir en el Coto de Caza "Zaldua" el aprovechamiento cinegético de los montes de titularidad municipal citados, con una superficie aproximada de 184,86 Ha.

BIGARRENA.- Ustiakuntzaren iraupena 10 urtetako epea izango da.

SEGUNDO.- La duración del aprovechamiento será por un periodo de 10 años.

HIRUGARRENA.- Ustiakuntzaren prezioa urteko eta hektareako 1 €tan ezartzea.

TERCERO.- Establecer el precio del aprovechamiento a razón de 1,00 € por hectárea anual.

LAUGARRENA.- Ustiakuntzaren prezioa urtero berreikusiko da PKI-ren arabera (betiere hau positiboa balitz).

CUARTO.- El precio del aprovechamiento se actualizará anualmente con arreglo a la variación del IPC (siempre que este sea positivo).

BOSGARRENA.- Honako erabaki hau Ozaetako Administrazio Batzordeari jakinaraztea.

QUINTO.- Notificar la presente resolución a la Junta Administrativa de Ozaeta.

4.- OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIOKO MINISTERIOKO ERREKERIMENDUA.

4.- REQUERIMIENTO DEL MINISTERIO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIONES PÚBLICAS.

Ikusirik: Ogasun eta Herri Administrazioko Ministerioko Herri Administrazioetako Estatuko Idazkaritzako Erkidego eta Toki Koordinaziorako Idazkari Nagusiak aurkezturiko idazkia, 2013, 2014, 2015 eta 2016 ekitaldiei dagokien informazio ekonomiko-finantzarioa igor dakion eskatzeko.

Visto el escrito presentado por la Secretaria General de Coordinación Autonómica y Local de la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, por el que se requiere la remisión de la información económico-financiera correspondiente a los ejercicios 2013, 2014, 2015 y la procedente de 2016.

Kontuan hartuta Euskadiko toki-erakundeek informazio hori bidali behar

Teniendo en cuenta que las corporaciones locales del País Vasco deberán remitir dicha información a

dutela funtzio horiek Foru Aldundietan betetzen dituzten kontu-hartzailetza edo unitateen bidez, urriaren 1eko HAP/2015/2012 Aginduaren 4-4 artikuluaren arabera, Arabako Toki Erakundeen Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko abenduaren 13ko 38/2013 Foru Arauaren 6. artikuluari dagokionez.

través de la intervención o unidades que ejerzan estas funciones en las Diputaciones Forales, tal como preceptúa el artículo 4-4 de la Orden HAP/2015/2012, de 1 de octubre, en relación con el artículo 6 de la Norma Foral 38/2013, de 13 de diciembre, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera de las Entidades Locales de Araba.

Eskatutako dokumentazioa Arabako Foru Aldundiari bidalita, indarrean den araudiaren arabera.

Habiendo remitido la documentación solicitada a la Diputación Foral de Araba en cumplimiento de la normativa vigente.

Aipatu legezko xedapenekin eta aplikagarria den gainerakoarekin bat eginda.

De conformidad con los preceptos legales precitados y demás de pertinente aplicación.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

LEHENA.- Ez dagokiola Ogasun eta Herri Administrazioko Ministerioko Herri Administrazioetako Estatuko Idazkaritzako Erkidego eta Toki Koordinaziorako Idazkari Nagusiak igorritako errekerimendua izapidetzea.

PRIMERO.- No haber lugar a la tramitación del requerimiento remitido por la Secretaria General de Coordinación Autonómica y Local de la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau Ogasun eta Herri Administrazioko Ministerioko Herri Administrazioetako Estatuko Idazkaritzari eta Arabako Foru Aldundiko Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Orekaren Sailari jakinaraztea.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas y al Departamento de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de la Diputación Foral de Araba.

5.- 2017KO TOKIKO JAIA.

5- FIESTA LOCAL 2017.

IKUSIRIK: Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak, 2016ko maiatzaren 16ko datako idazkiaren bidez (2016ko maiatzaren 19ko 941 sarrera-erregistroa), udalerriko jaieguna

VISTO: Que el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco, mediante escrito de fecha 16 de mayo de 2016 (registro de entrada nº 941 de 19 de mayo de

zehazteko beharra igortzen du, berau ezin izango da bat etorri ezelako iganderekin eta ezta ere maiatzaren 10eko 71/2016 Dekretuak zehaztutakoekin (Euskal Autonomia Erkidegoko langileen 2017. urteko jaiegunen egutegia).

2016), remite la necesidad de fijar la festividad local del municipio, que no podrá coincidir con domingo ni con ninguno de los días festivos marcados en el Decreto 71/2016, de 10 de mayo (Calendario oficial de fiestas laborales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2017).

KONTUAN HARTUZ: 71/2016 Dekretua, maiatzaren 10ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko langileen 2017. urteko jaiegunen egutegia onartzeko denaren 2. artikuluak xedatutakoaren arabera, horietaz gain, lanerako baliogabeak, ordainduak eta berreskuraezinak izango dira, bi mila eta hamazazpian, tokiko jaietako bi egun ere gehienez. Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren Laneko, Enpleguko eta Gizarte Politiketako lurralde-ordezkariek ezarriko dituzte bi egun horiek, udal bakoitzeko udalbatzak proposatuta. Egun horiek ez dira batera eman behar lurralde historiko guztietan.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 2 del Decreto 71/2016, de 10 de mayo, por el que se aprueba el Calendario Oficial de Fiestas Laborales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2017, serán también inhábiles para el trabajo, retribuidos y no recuperables, en el año dos mil diecisiete, hasta dos días con carácter de fiestas locales, que se establecerán por los Delegados Territoriales de Trabajo, Empleo y Políticas Sociales, a propuesta del Pleno de los Ayuntamientos respectivos, pudiendo ser comunes o no en los diversos términos municipales de cada Territorio Histórico.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

LEHENA.- Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren Arabako Lurralde Ordezkaritzari Barrundiako toki jaiegun bezala 2017ko ekainaren 26an ospatu beharreko Jon Deuna proposatzea.

PRIMERO.- Proponer a la Delegación Territorial en Araba del Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco como fiesta local de Barrundia para el año 2017 a la festividad de San Juan a celebrar el 26 de junio de 2016.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren Lurralde Ordezkaritzari jakinaraztea.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a la Delegación Territorial del Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco.

6.- UDALERRIKO HERRI-BATZARREI OHIKO EKARPENAK (2016 – 1. ZATIA).

6.- APORTACIONES ORDINARIAS A CONCEJOS DEL TÉRMINO MUNICIPAL (2016 – 1.

APORTACION).

IKUSIRIK: Arabako Lurralde Historikoko herri-batzarrei buruzko, martxoaren 20ko, 11/1995 Foru Arauak, azken honek hiritarren partaidetzarako ohiko kide hurbila dira, eta burujabetasun osoa dute euren interesak eta haien oinarrietan dauden auzokide multzoenak gestionatzeko euren ahalmen berezien bitartez; halaber, Herri-Batzarrak lurraldeko entitate lokal batzuk dira, nortasun juridikoa eta jarduteko ahalmena dutenak, eta udalerria baino txikiagoa den barruti batean eskumena dutenak.

VISTO: Que la Norma Foral 11/1995, de 20 de marzo, de Concejos del Territorio Histórico de Araba, define a éstos como cauce tradicional inmediato de participación ciudadana y poseedores de plena autonomía para la gestión de sus intereses y los de las correspondientes colectividades que les sirven de base a través del desarrollo de sus competencias propias; añade, además, que el concejo es una entidad local de carácter territorial que, con propia personalidad jurídica y capacidad de obrar, ejerce su jurisdicción en una demarcación territorial de menor extensión que la constituida por el término municipal.

KONTUAN HARTUZ: Arabako Lurralde Historikoko herri-batzarrei buruzko, martxoaren 20ko, 11/1995 Foru Arauaren 7. artikuluak xedatutakoaren arabera, bete ditzaketen eskumenak Foru Arau horrek aitortzen dituenak, eta legearen arabera udalerri mailaren azpiko barrutia duten erakunde lokalek dauzkatenak dira, honako hauek, bereziki:

a) Erakundearen jabetzakoak izanik, jendeak erabiltzen dituen instalazioak eraiki, handitu, kontserbatu eta konpontzea.

b) Bide, mendi, iturriak eta Herri-Batzarraren ardurapean dauden erabilera publikoko beste ondasunak zaintzea.

c) Bere ondarea (basoak barne) administratu, kontserbatu eta

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 7 de la Norma Foral 11/1995, de 20 de marzo, de Concejos del Territorio Histórico de Araba, las potestades que ejercitan se realizarán en la esfera de las competencias que tradicionalmente correspondan a los Concejos alaveses, las que reconozca la antecitada Norma Foral y de las que atribuyan a los Entes Territoriales de ámbito inferior al municipal, y en particular las siguientes:

a) La construcción, ampliación, conservación y reparación de las instalaciones de uso o servicio público de titularidad de la Entidad.

b) La policía de caminos rurales, montes, fuentes y de los demás bienes de uso y servicio público propios del Concejo.

c) La administración, conservación y regulación de su patrimonio, incluido el forestal.

araupetzea.

d) Herri-Batzarraren barrutian, interes berezia duten obrak programatu, prestatu eta burutzea eta bestelako zerbitzuak ematea.

GERTUA IZANIK: Barrundiako Udalaren 2016ko ekitaldiaren Aurrekontu Orokorren barnean, hiru diru laguntza adar daude, zati batean, Herri–Batzarrek ematen dituzten zerbitzuak finantzatzeko:

a) Herrietako jaiak.
b) Putzu septikoak edota arazketarako era alternatiboak.
c) Herri-Batzarretako jabegopekoak diren bideen mantenua (Sasiak ezabatzea).

GERTUA IZANIK: Barrundiako udalerriko Herri-Batzarrek, gainera, honako zerbitzu hauek kudeatzen dituzte:

a) Ur hornikuntza.
b) Argiteria publikoa.
c) Hilerria.
d) Gizarte egoitza.

IKUSIRIK: 2016ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorrek 55.000,00 €tako zenbatekoa jasotzen dute udalerriko Herri-Batzarrei ohiko ekarpen bezala (Ohiko transferentzia) zerbitzu publikoen mantentzerako.

KONTUAN HARTU DA: Azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Legearen 2. artikuluaren 2. paragrafoaren arabera, Lege honen aplikazio eremuan ez direla barne hartu

d) La programación, proyección y ejecución de obras y la prestación de servicios comprendidos en el ámbito territorial del Concejo correspondiente a los intereses específicos del mismo.

RESULTANDO: Que dentro de los Presupuestos Generales del ejercicio 2016 del Ayuntamiento de Barrundia existen tres líneas de subvenciones enfocadas a financiar, en parte, los siguientes servicios prestados por los Concejos:

a) Fiestas locales.
b) Fosas sépticas o sistemas alternativos de saneamiento.
c) Mantenimiento de caminos de titularidad concejil (desbroce).

RESULTANDO: Que los Concejos del municipio de Barrundia gestionan, además, los siguientes servicios:

a) Abastecimiento de agua.
b) Alumbrado.
c) Cementerio.
d) Centro social.

VISTO: Que los Presupuestos Generales del año 2016 contemplan una cantidad de 55.000,00 euros en concepto de aportaciones dinerarias (Transferencia ordinaria) a los Concejos del Municipio para el mantenimiento de los servicios públicos.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el párrafo 2º del art. 2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, no están comprendidas en el ámbito

Herri Administrazio ezberdinen artean egindako diru-ekarpenak, xede Administrazioaren jardueraren finantzaketa orokorrari dagokionez.

de aplicación de esta Ley las aportaciones dinerarias entre diferentes Administraciones Públicas, para financiar globalmente la actividad de la Administración a la que vayan destinadas.

Osoko Bilkurak, aho batez, honakoak adostu ditu:

El Ayuntamiènto-Pleno, por unanimidad, acuerda:

LEHENENGOA.- 27.500,00 euroko zenbatekoaren banaketa onartzea, erakunde bakoitzari zati berdinetan (hau da, 2.115,38 euro Kontzeju bakoitzari), eta erakunde guztiei ordaintzeari ekitea, erantsitako banaketaren arabera.

PRIMERO.- Aprobar el reparto de la cantidad de 27.500,00 euros a partes iguales a cada entidad, es decir, 2.115,38 euros a cada Concejo y proceder a su abono a todas las entidades de acuerdo con la distribución adjunta.

BIGARRENA.- 13.750,00 euroko zenbatekoaren banaketa onartzea, 2016ko urtarrilaren 1ean herri bakoitzean dagoen biztanle kopuruaren arabera, eta Administrazio Batzorde bakoitzari ordaintzea, erantsitako banaketaren arabera.

SEGUNDO.- Aprobar el reparto de la cantidad de 13.750,00 euros en función del número de habitantes de cada localidad a 1 de enero de 2016, procediendo a su abono a cada Junta Administrativa de acuerdo con la distribución adjunta.

HIRUGARRENA.- 13.7500,00 euroko zenbatekoaren banaketa onartzea, herri bakoitzean dagoen etxebizitza kopuruaren arabera (2016ko OHZ Errolda), eta Administrazio Batzorde bakoitzari ordaintzea, erantsitako banaketaren arabera.

TERCERO.- Aprobar el reparto de la cantidad de 13.750,00 euros en función del número de viviendas existentes en cada localidad según el Padrón del IBI de naturaleza urbana del año 2016, procediendo a su abono a cada Junta Administrativa de acuerdo con la distribución adjunta.

KONTZEJUA / CONCEJO	FINKOA / FIJO	BIZTANLE KOPURUAREN ARABERA / POR Nº DE HABITANTES		ETXEBIZITZA KOPURUAREN ARABERA / POR Nº DE VIVIENDAS		GUZTIRA / TOTAL
		BIZT / HABIT.	EUROAK / EUROS	ETXEBIZITZAK / VIVIENDAS	EUROAK / EUROS	
Audikana	2.115,38	22	338,37	15	382,65	2.836,40
Dallo	2.115,38	23	353,75	12	306,12	2.775,25
Elgea	2.115,38	59	907,44	26	663,27	3.686,09
Etura	2.115,38	71	1.092,00	35	892,86	4.100,24
Etxabarri-Urtupiña	2.115,38	62	953,58	29	739,80	3.808,76
Gebara	2.115,38	51	784,40	35	892,86	3.792,64
Heredia	2.115,38	77	1.184,28	42	1.071,43	4.371,09
Hermua	2.115,38	45	692,11	28	714,29	3.521,78
Larrea	2.115,38	95	1.461,13	78	1.989,80	5.566,31

Marieta-Larrintzar	2.115,38	82	1.261,19	57	1.454,08	4.830,65
Maturana	2.115,38	37	569,07	22	561,22	3.245,67
Mendijur	2.115,38	54	830,54	38	969,39	3.915,31
Ozaeta	2.115,38	216	3.322,14	122	3112,23	8.549,75
TOTALES	27.499,94	894	13.750,00	539	13.750,00	54.999,94

LAUGARRENA.- Barrundiako udalerriko Kontzejuei galdegitea egindako diru-ekarpenei dagozkien honako dokumentuak aurkez ditzaten 2016ko irailaren 16a baino lehenago:

.- 2015 ekitaldiari dagozkion urteko kontuen egoera edo Arabako Foru Aldundiari aurkeztutako kontuen kitapena.

BOSGARRENA.- Ebazpen hau Barrundiako udalerriko Kontzejuei jakinaraztea.

CUARTO.- Instar a los Concejos del municipio de Barrundia a que antes del día 16 de septiembre de 2016, presenten los siguientes elementos de justificación de las aportaciones dinerarias realizadas:

.- Estado de las cuentas anuales del ejercicio 2015 o liquidación de cuentas presentadas ante la Diputación Foral de Araba.

QUINTO.- Notificar la presente resolución a los Concejos del término municipal de Barrundia.

7.- 01/2016 KREDITU GAIKUNTZA.

IKUSIRIK: Indarreko udal Aurrekontuaren Gastuen Egoeraren ordainketa-kredituen Gaikuntzaren inguruko espedientea. Zenbatekoa: 21.479,09 euro. Kreditu horiek sortzeko moduko diru-sarrerak izan dira.

GERTUA IZANIK: Alkate-Udalburuak, 2016ko uztailaren 27ko 300. erabakiaren bidez, polikiroldegiaren aldameneko estalkia burutzeko aipatutako zenbatekoagatik 1. ordainketa-kredituen gaikuntza onartu du, honako hauetan:

7.- HABILITACION DE CREDITO 01/2016.

VISTO: el expediente relativo a la Habilitación de créditos de pago en el Estado de Gastos del vigente Presupuesto municipal, por importe de 21.479,09 euros, al haberse obtenido ingresos susceptibles de generación de tales créditos.

ATENDIDO: Que el Alcalde-Presidente, mediante resolución nº 300 de 27 de julio de 2016, ha aprobado la 1ª habilitación de créditos por el importe antecitado para la realización del proyecto de cubierta anexa a polideportivo, en los siguientes términos:

Partida de Ingresos	**Crédito Inicial**	**Aumento**	**Crédito Total**
720.01 Arabako Foru Aldundia. Aterpe biomasa	0,00 €	21.479,09 €	21.479,09 €
Total Importe Aumentos en Ingresos	**0,00 €**	**21.479,09 €**	**21.479,09 €**

La suma de todos estos ingresos asciende a la cantidad de 21.479,09 euros.

Diru-sarrera horien batura 21.479,09 eurokoa da guztira.

Estos ingresos están previstos en el artículo 13 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria y son susceptibles de habilitar nuevos créditos o la ampliación de los existentes en el Estado de Gastos.

Diru-sarrera horiek Aurrekontua betetzeari buruzko Udal Arauaren 13.artikuluan daude aurreikusita eta Gastuen Egoeran dauden kredituak handitu edo kreditu berriak egokitu daitezke.

Partida de Gastos	Crédito Inicial	Aumento	Crédito Total
1721.622.002 Cubierta aterpe	40.000,00 €	21.479,09 €	61.479,09 €
Total Importe Créditos Habilitados	**40.000,00 €**	**21.479,09 €**	**61.479,09 €**

Udalbatza jakitun da.

El Ayuntamiento-Pleno se da por enterado.

8.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA.

Alkatetzaren Dekretuen berri ematen da:

.- 2016: 232tik 302ra.

Udalbatza jakitun da.

8.- DACION DE CUENTA. DECRETOS DE ALCALDIA.

Se da cuenta de los Decretos de Alcaldía:

.- 2016: 232 a 302.

El Ayuntamiento-Pleno se da por enterado.

9.- GALDERAK ETA ERREGUAK.

Gomez (EAJ) zinegotziak hitza hartzen du honako galdera hauek burutzeko:

GALDERAK:

1. Pentsatu al duzue Udal Kiroldegia hainbat ekintzatarako erabiltzeko tasa igotzeaz, 219 Alkatetza Dekretuaren arabera (2016-05-31)?

2. Nola egingo da "konpostaje"aren jarraipenerako esleipena? Aztertu al duzue gure alderdi politikoak, EAJk, egin zizuen proposamena, hau da, Lanbideren bitartez egiteko eta eskaintza publiko hori Barrundiako biztanle langabeei zuzentzeko?

3. Udal aldizkariko 4. orrialdean, "Musika Eskola"ri buruzko artikuluan agertzen denez, 2015-2016

9.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Toma la palabra la edil Gomez (EAJ) para formular las siguientes preguntas:

PREGUNTAS:

1. ¿Habéis pensado ya en subir la tasa para el uso del Polideportivo Municipal para actividades varias, según Decreto de Alcaldía 219 (2016-05-31)?

2. ¿Cómo se realizará la adjudicación para el seguimiento del "compostaje"? ¿Habéis barajado la posibilidad que os propuso nuestro grupo político, EAJ-PNV, de hacerlo a través de Lanbide y que esta oferta pública esté destinada a la población desempleada de Barrundia?

3. Como aparece en el artículo sobre "Musika Eskola" en la página 4 de

ikasturtea igaro ostean, bi ama horiek uste dute "herri batean bizitzea gero eta gehiago *ezinezko misioa* dela". Beren arazoak konpondu al dituzte? Ikastetxerako garraioari buruzko puntuaz ari gara. (Herritarrek ez badakite, Eusko Jaurlaritzak ez du diruz laguntzen, kasu honetan Ez Derrigorrezko Hezkuntza delako).

la revista municipal, ¿Después de haber transcurrido el curso académico 2015-2016, "esas dos madres que piensan que "vivir en un pueblo cada vez se siente más como una "misión imposible", han solventado sus problemas y nos referimos al punto que hace referencia al transporte hasta el centro escolar? (Que por si la ciudadanía no lo sabe, no está subvencionado por el Gobierno Vasco por tratarse en este caso en concreto de Enseñanza No Obligatoria).

4. Zergatik aldizkariaren artikulu horretan "Barrundiako Udala" terminoa erabiltzen duzue, "Gobernu Taldea" agertu beharko litzatekeenean? Izan ere, gure talde politikoak ez zuen erabaki horretan esku hartzeko aukerarik izan. Are gehiago, gure iritzia ere ez zeniguten eskatu.

4. ¿Por qué en el mismo artículo de la revista, utilizáis el término "Ayuntamiento de Barrundia", cuando debería aparecer "Equipo de Gobierno" pues fue una decisión en la cual nuestro grupo político no tuvo opción de intervenir, es más, ni tan siquiera nos pedisteis nuestra opinión al respecto?

5. Egoera horren aurrean, **kuotak Udalaren eta familien artean erdibana egiteko** proposatu zenuten, eta horrek ez du logikarik. Izan ere, eskolaz kanpoko jarduera da, eta erabat borondatez egiten da. Hortaz, zergatik ordaindu behar dute Barrundiako herritarrek **guraso eta seme-alaba batzuen apeta**, beste jarduera batzuetarako diru-sarrera nahikoa badute? Orain arte aipatutakoa dela eta, ez al zaizue inkongruente eta aldi berean, askotan, amorala iruditzen gure udalerrian erroldatuei eta ez erroldatuei **kuota desberdinak** kobratzea, Barrundiakoak direla jakinda baina hainbat arrazoirengatik

5. Ante la mencionada situación, propusisteis que las **cuotas se afrontaran a medias entre el Ayuntamiento y las familias,** algo ilógico, teniendo en cuenta que es una actividad extra-escolar y que se lleva a cabo de forma totalmente voluntaria; por lo cual, ¿por qué tiene que sufragar o pagar la ciudadanía de Barrundia el **capricho de unos padres y sus hijos-as cuando para otras actividades tienen ingresos suficientes**? Como consecuencia de todo lo citado hasta ahora, ¿No os parece incongruente y a la vez, en muchos casos, amoral, el hecho de cobrar en nuestro Municipio **cuotas diferentes** a los

erroldatuta egon gabe bertan bizi badira?

6. Beste "Mugikortasun Azterketa" bat egiteko asmoarekin jarraitzen duzue? (Udalbatza batean, Alkateak esan zuen diru-laguntzak zeudela gure esku). Alabaina, gogorarazten dizuegu "Barrundian bizi" lema ospetsu eta ahaztuaren erruz "Etxebizitza Azterketa" alferreko gastua izan zela. Hortaz, beste inkesta bat egin behar bada, zergatik ez sektore edo jarduera garrantzitsuago baterako? Izan ere, dakizuenez, "mugikortasuna" Aldundiaren eskumena da eta, aurretiaz, horretan ere emaitza alferrekoa izango da.

7. Noiz onartu nahi dituzue katastro-balio berriak?

ERREGUAK:

1. Akta askotan eta baita azkenengo Barrundiako Udal Aldizkariaren alean ere, 5. orrialdean, hain zuzen ere, aipatu egiten da: "... suertatzen ari den lan zama eta gero eta exijentzia burokratrikoak handiagoak izanik ..."

Urte dexente izango dira biztanle kopurua ez dela Barrundian igo eta aspalditik, gauza jakina da Udal honek nahiko lana jasotzen duela; hala eta guztiz, aitzakirik errezena da esatea "denbora falta" edo "pertsonalgo eza", ...

Arren! Autokritika txikiren bat egin beharko zenukete ea guzti honen mamia edo arazoa non datzan

empadronados y a los no empadronados aún sabiendo que es gente de Barrundia que por diferentes motivos no está empadronada pero que vive aquí?

6. ¿Proseguís con la intención de hacer otro "Estudio de Movilidad"? (En un pleno el Alcalde dijo que había ayudas por ahí a las que nos podíamos acoger), pero os recordamos que el "Estudio de Vivienda" debido al famoso y al parecer ya olvidado lema "Barrundian bizi", supuso un gasto inútil, por lo tanto, de hacer otra encuesta, ¿Por qué no dirigirlo hacía algún sector o actividad que tenga más relevancia, ya que sabéis que el tema de la "movilidad" es competencia de Diputación y de antemano, el resultado será igualmente baldío?

7. ¿Cuándo tenéis intención de aprobar los nuevos valores catastrales?

RUEGOS:

1.En muchas actas y también en el último número de la revista municipal de Barrundia, concretamente, en su hoja nº 5, se expresa: "... la carga de trabajo existente y el aumento de las exigencias burocráticas...".

Son ya muchos años que el número de habitantes de Barrundia no ha subido y desde hace tiempo, es sabido que este Ayuntamiento recibe bastante carga de trabajo; a pesar de ello, la excusa más sencilla es señalar "la falta de tiempo" o la falta de personal",...

¡Por favor¡ Deberíais realizar una mínima autocrítica para identificar donde reside el núcleo o problema de

aztertzeko.

2. Ez dakit zeinek idatzi duen aldizkarian agerturiko "Musika Eskola" artikulua, dagoeneko ez dauka inongo garrantzirik, berba egiten denaz ez baita ezertaz jabetu baina egia esan behar baldin badut, hau guztia, gezurra galanta izateaz gain, salagarria izango litzateke zeren edozein gauza argitaratu baino lehen, datuak eta informazioa kontrastatu egin beharko lirateke. Beraz, hurrengorako, hain mingarria eta akatsez beteriko artikulua ez idaztea eskatuko nizueke.

Aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 10.55 orduak direnean bilkurari amaiera eman diogu, eta nik, Idazkariak, horren fede ematen dut.

todo esto.

2.No se quien ha escrito el artículo "Escuela de Música" publicado en la revista, en estos momentos no tiene ninguna importancia, ya que no ha entendido absolutamente nada de lo que hablaba pero si debo decir la verdad, todo, además de ser una flagrante mentira, sería denunciable ya que antes de publicar cualquier cosa, se deben de contrastar los datos e información. En consecuencia, para la próxima, pediría no redactar un artículo plagado de defectos e hiriente.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 10.55 horas, de lo cual yo, como Secretario, doy fe.-

Alkatea/El Alcalde

Afro Olabe Mtnez de Albeniz

Idazkaria / El Secretario

Jon Txopitea Zugadi